

**ПРАВИЛЬНОЕ НАЗВАНИЕ ОСТРОМОРДОЙ ЛЯГУШКИ —  
*RANA ARVALIS* NILSSON, 1842**

Л. Я. БОРКИН

*Зоологический институт Академии наук СССР (Ленинград)*

В советской герпетологической литературе сейчас употребляются 2 видовых названия остромордой лягушки — *Rana terrestris* Andrzejowski, 1832 и *R. arvalis* Nilsson, 1842, причем первое из них явно доминирует. Например, на III Всесоюзной герпетологической конференции название *R. terrestris* использовано в 10 докладах, а *R. arvalis* — лишь в 2 («Вопросы герпетологии», 1973). Между тем в европейской литературе обозначение *R. terrestris* Andr. давно уже не применяется. Эта исторически сложившаяся странная ситуация объясняется следующим образом. Примерно до 30-х гг. в отечественной герпетологии не было высказано сомнений в действительности (валидности) «*R. arvalis* Nilss» (Никольский, 1918<sup>1</sup>, Терентьев, 1927, 1930). Однако уже в 1-м издании определителя земноводных и пресмыкающихся СССР остромордая лягушка фигурирует как «*R. terrestris* Andrzejowski, 1832» (Терентьев, Чернов, 1936). Поводом для такого изменения послужила работа Мертенса и Мюллера (Mertens, Muller, 1928), в которой эти авторы, следуя закону приоритета, восстановили название «*R. terrestris* Andrzejowski, 1832». Почти сразу же известный малаколог и герпетолог Линдгольм (Lindholm, 1929) указал на неправильность употребления *R. terrestris* Andr., с чем названные авторы согласились (Muller, Mertens, 1931) и во втором списке герпетофауны Европы вернулись к первоначально употреблявшемуся названию *R. arvalis* Nilss. (Mertens, Muller, 1940). К сожалению, исправление латинского названия остромордой лягушки, произведенное Мюллером и Мертенсом (1931), и даже критическая статья Линдгольма (1929), который, кстати, работал в отделении малакологии Зоологического института АН СССР (!), остались, очевидно, как это ни странно, неизвестными нашим герпетологам. Недействительный с точки зрения номенклатуры биномен *R. terrestris* Andr. попал во 2-е, а затем и в 3-е издания определителя (Терентьев, Чернов, 1940, 1949), благодаря чему он получил широкое распространение в статьях советских герпетологов. В одной из последних сводок по герпетофауне СССР вновь встречается «*R. terrestris* Andrzejewski<sup>2</sup>» (Банников и др., 1971).

Нильссон (Nilsson, 1842), действительно, опубликовал видовое название *R. arvalis* Nilsson, 1842 на 10 лет позже Анджеёвского (Andrzejowski, 1832), который описал остромордую лягушку как «*R. terrestris*». Таким образом, *R. arvalis* Nilsson, 1842 является младшим синонимом *R. terrestris* Andrzejowski, 1832. Однако Боннатерре (Bonnaterre, 1789) ссылаясь на Кейтсби<sup>3</sup> (Catesby, 1750), дал название «*La G. [renouille] de terre* 19. *R. [ana] Terrestris...*» для североамериканского вида жаб, известного ныне как *Bufo terrestris* (Bonnaterre). Следовательно, названия *R. terrestris* Bonnaterre, 1789 и *R. terrestris* Andrzejowski, 1832 являются первичными гомонимами («Международный кодекс зоологической номенклатуры», 1966, статья 52). Согласно статьям 53 и 60 (а) Кодекса, любое название, являющееся младшим гомонимом пригодного названия, должно быть отвергнуто и заменено другим, уже

<sup>1</sup> По непонятным причинам «*Rana terrestris* Andrzejowski» у Никольского (1918) попала в списки синонимов *Alytes obstetricans* (Laur.)! На это указал еще Линдгольм (Lindholm, 1929).

<sup>2</sup> Правильное написание — Andrzejowski

<sup>3</sup> Хотя Кейтсби (Catesby, 1750) описывает *R. terrestris* из Виргинии и Каролины, это название непригодно к употреблению, так как оно опубликовано до выхода в свет 10-го издания «*Systema Naturae*» К. Линнея (1758) [«Международный кодекс зоологической номенклатуры», 1966, статья 11(a)].

существующим пригодным синонимом. Это означает, что название *R. terrestris* Andrzejowski, 1832 как преокупированное не может использоваться в качестве действительного (валидного) названия и должно уступить место старейшему младшему синониму — *R. arvalis* Nilsson, 1842 (подробный список синонимов имеется в сводке Мертенса и Вермута—Mertens, Wermuth, 1960). Из списка синонимов *R. arvalis arvalis* Nilsson следует изъять название *R. middendorffii* Steenstrup, которое, насколько я могу судить по экземплярам Миддендорфа, следует считать старшим синонимом *R. amurensis* Boulenger, 1886. Таким образом, в соответствии с принципами «Международного кодекса зоологической номенклатуры» и с целью обеспечения стабильности и универсальности этой номенклатуры для обозначения остромордой лягушки следует употреблять только название *R. arvalis* Nilsson, 1842.

## ЛИТЕРАТУРА

- Банников А.Г., Даревский И.С., Рустамов А.К.**, 1971. Земноводные и пресмыкающиеся СССР. Справочники-определителя, географа и путешественника: 1 — 303, Изд-во «Мысль», М.
- Вопросы герпетологии, 1973. Автореф. докл. III Всес. герпетол. конф.: 1—237, Изд-во «Наука», Л.
- Международный кодекс зоологической номенклатуры, принятый XV Международным зоологическим конгрессом, 1966. Изд-во «Наука»: 1—XXXII+1—100, М.—Л.
- Никольский А. М.**, 1918. Земноводные (Amphibia). Фауна России и сопредельных стран: 1—312, Петроград.
- Терентьев П.В.**, 1927. Опыт обзора русских видов рода *Rana*, Тр. II съезда, зоол., анат. и гистол. СССР: 70 — 72, «Главнаука», М. — 1930. Поправки и дополнения к. каталогу Amphibia. Зоол. кабинета Ленинградского университета, Тр. Ленингр. о-ва естествоиспыт., 60, 1: 59—61.
- Терентьев П.В., Чернов С.А.**, 1936. Краткий определитель земноводных и пресмыкающихся СССР: 1—96, Учпедгиз, М.— Л.— 1940. Краткий определитель пресмыкающихся и земноводных СССР, 2-е изд.: 1—184, Учпедгиз, Л.— 1949. Определитель пресмыкающихся и земноводных: 1—340, Изд-во «Сов. наука», М.
- Andrzejowski A.**, 1832. Reptilia inprimis Volhyniae, Podoliae et Gubernii Chersonensis. Nouv. Mem. Soc. Imper. Nat. Moscou, 2: 319—346.
- Bonnaterre J. P.**, 1789. Tableau encyclopedique et methodique des trois regnes de la nature. Erpetologie: I—XXVIII+1—70, Paris.
- Catesby M.**, 1750. Piscium, serpentum, insectorum aliorum que nonnullorum animalium nec non plantarum quarundam imagines quas Marcus Catesby, J.J., Fleischmann: 69, tab. col. LXIX, Nurnberg.
- Lindholm W. A.**, 1929. Die wissenschaftlichen Namen einiger Reptilien und Batrachier, Zool. Anz., 85, 3/4 : 76—80.
- Mertens R., Muller L.**, 1928. Liste der Amphibien und Reptilien Europas, Abh. Senckenberg. Naturforsch. Ges., 41, 1: 1—62.— 1940. Die Amphibien und Reptilien Europas, (Zweite Liste, nach dem Stand von I. Januar 1940) Abh. Senckenberg Naturforsch, Ges., 451- 1—56.
- Mertens R., Wermuth H.**, 1960. Die Amphibien und Reptilien Europas (Dritte Liste, nach dem Stand von I. Januar 1960). Verlag. Waldemar Kramer, Frankfurt am Main: I-XI+1—264.
- Muller L., Mertens R.**, 1931. Kritische Bemerkungen iiber die wissenschaftlichen Namen einiger Amphibien und Reptilien Europas, Zool. Anz., 92, 11/12: 289—300.
- Nilsson S.**, 1842. Skandinavisk Fauna. III. Amfierna. Lund: I—IV + 1—120.

### THE CORRECT NAME OF THE MOOR FROG — *RANA ARVALIS* NILSSON, 1842

L. Ya. BORKIN

Zoological Institute, USSR Academy of Sciences (Leningrad)

#### S u m m a r y

2 names are used in the Soviet herpetological literature for the moor frog: *Rana terrestris* Andrzejowski, 1832 and *Rana arvalis* Nilsson, 1842, the former name being obviously predominant. *R. terrestris* Andrzejowski, 1832 is, however, a junior homonym of *Rana terrestris* Bonnaterre, 1789 = *Bufo terrestris* (Bonnaterre, 1789) and, therefore, cannot be used as a valid name. Hence, the valid name for the moor frog is *Rana arvalis* Nilsson, 1842.